

## اللجنة الدائمة المعنية بقانون البراءات

### الدورة الحادية والعشرون

جنيف، من 3 إلى 7 نوفمبر 2014

### ندوة بشأن سرية المشورة المقدمة من مستشاري البراءات

وثيقة من إعداد الأمانة

1. عملاً بالقرار المتخذ في الدورة العشرين للجنة الدائمة المعنية بقانون البراءات (اللجنة) ستُنظم، خلال الدورة الحادية والعشرين للجنة، ندوة تدوم نصف يوم بشأن سرية المشورة المقدمة من مستشاري البراءات والتجارب العملية للموكّلين ومستشاري البراءات.
2. وستُعقد الندوة في 5 نوفمبر 2014، من الساعة 15.00 إلى الساعة 18.00، وتكون مؤلفة من الأجزاء الأربعة التالية:

(1) مقدمة من الأمانة

المدة: 10 دقائق

(2) وجهات نظر مستشاري البراءات

السيد ستيفن غارلند، مكتب Smart & Biggar/Fetherstonhaugh، كندا

الييد يرافين أناند، مكتب Anand and Anand، الهند

السيد جيفري لويس، مكتب Patterson Belknap Webb & Tyler، الولايات المتحدة الأمريكية

السيد ونتر بورس، مكتب Bird & Bird، هولندا

المدة: 90 دقيقة (بما في ذلك الأسئلة والأجوبة)

[استراحة: 15 دقيقة]

(3) وجهات نظر الموكلين

السيد هانز بلوشلي، رئيس قسم الملكية الفكرية العالمية بمجموعة شيندلر (Schindler Group)، سويسرا  
السيدة مانيشا أ. ديساي، مساعدة المستشار العام في مجال البراءات، إيلي ليلي وشركاه  
(Eli Lilly and Company)، إنديانابوليس  
المدة: 45 دقيقة (بما في ذلك الأسئلة والأجوبة)

(4) وجهات نظر الدول الأعضاء

المدة: 20 دقيقة

3. وفيما يلي السير الذاتية للمتحدثين:

ستيفن غارلند

لدى ستيفن غارلند أكثر من 20 سنة من الخبرة في مجال مختلف النزاعات المتعلقة بالملكية الفكرية، بما في ذلك المسائل المرتبطة بالبراءات والعلامات التجارية وحق المؤلف والتصاميم الصناعية والأسرار التجارية وقانون المنافسة. وقد مثل ستيفن أمام المحكمة الكندية العليا والمحكمة الاتحادية ومحكمة الاستئناف الاتحادية والمحاكم الاتحادية/محاكم الاستئناف في مقاطعات أونتاريو ونوفا سكوتيا وكولومبيا البريطانية.

ومنح دليل مكاتب المحاماة الكندية (Benchmark Canada) ستيفن لقب أول مقاض كندي في مجال العلامات التجارية لعام 2013. وأصبحت عدة قرارات اتخذت مؤخرا وكانت لمشورته دورا إيجابيا فيها قضايا بارزة منها ما يلي: "1" شركة مارلبورو كندا ضد شركة فيليب موريس (201 FCA 201): إدارة الملكية الفكرية في أبرز قضية كندية لعام 2013 في مجال العلامات التجارية؛ "2" وشركة Amazon.com ضد مفوض البراءات (2011 FCA 328): إدارة الملكية الفكرية في أبرز قضية كندية لعام 2012 في مجال البراءات؛ "3" وشركة Amazon.com ضد مفوض البراءات (2010 FC 1011) أبرز قضية كندية لعام 2012 في مجال الأعمال حسب مجلة ليكسبيرت (LEXPERT).

وشغل ستيفن سابقا منصب رئيس الفريق الكندي التابع للجمعية الدولية لحماية الملكية الفكرية (AIPPI)، ومنصب رئيس المعهد الكندي للملكية الفكرية (IPIC). وهو أيضا أستاذ مساعد في كلية الحقوق بجامعة أوتاوا، حيث يتولى تدريس قانون البراءات. ويصدر ستيفن كتابات ويقدم محاضرات بانتظام في مجال المسائل المرتبطة بالملكية الفكرية، سواء في كندا أو على الصعيد الدولي.

برافين أناند

برافين أناند هو شريك إداري لمكتب Anand and Anand. ومجال تخصصه هو الملكية الفكرية والتقاضي وتسوية المنازعات.

وأنهى برافين دراسته في مجال الحقوق في نيودلهي في عام 1979 وعمل منذ ذلك العام محاميا في مجال الملكية الفكرية. وكان مستشارا في عدة قضايا بارزة من قضايا الملكية الفكرية بما في ذلك أول أمر من نوع "أتون بيلر" (قضايا شركة HMTV)؛ وأول أمر من نوع ماريغا التجميدي (قضية فيليبس)؛ وأول أمر من نوع نوريتش فارماكال (قضية سجاير هولود)؛ وحقوق الفنانين المعنوية (قضية أمارنات سيغال)؛ والاعتراف بالعمل الذي يقوم به المبتكرون الريفيون لأغراض المصلحة العامة على

الصعيد الشعبي (جائزة مؤسسة الابتكار الوطنية - حكومة الهند)؛ وأول أمر بموجب اتفاقية لاهاي (قضية أسترا زينيكا)؛ وعدة قضايا مهمة تشمل موكلين من الأوساط الصيدلانية مثل شركات نوفارتيس وفايزر وروش.

وشارك برافين في تأليف مجلدي موسوعة قوانين الهند بشأن الملكية الفكرية ويشارك في هيئات التحرير لكثير من الصحف البارزة المعنية بالسوابق القضائية في مجال الملكية الفكرية وكثير من المجالات القانونية الدولية. وكانت له، بصفته زعيما من زعماء الرأي، مداخلات عديدة في محافل مختلفة منها الويبو والجمعية الدولية لحماية الملكية الفكرية (AIPPI) والجمعية الدولية للعلامات التجارية (INTA) والجمعية الدولية لبراءات الاختراع (LES) والجمعية الدولية للمحامين (IBA) والرابطة القانونية لآسيا والمحيط الهادئ ومؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبلدان الأقل نموا في العالم الرقمي. وفيما يلي أهم الجوائز والأوسمة التقديرية التي مُنحت للسيد أناند مؤخرا: أفضل الأفضليين (الدليل الخبير لمجموعة الإعلام القانوني)؛ ومحام من الصنف الذهبي (2014) حسب تصنيف مجلة "إدارة الأصول الفكرية" لأفضل المحامين الألف في مجال الملكية الفكرية؛ ومحام من الصنف الذهبي (2014) حسب تصنيف مجلة "استعراض العلامات التجارية العالمية" لأفضل المحامين الألف في مجال الملكية الفكرية؛ ولقب "محام بارز موصى به للغاية" في مجال الملكية الفكرية - حسب دليل شامبرز وشركاؤه (2014)؛ ولقب 'شخصية بارزة' في مجال الملكية الفكرية - حسب تصنيف Legal 500 (2014)؛ وحظي بدرجة المحامي المعترف بكفاءاته في التقاضي في مجال الملكية الفكرية في تصنيف الرابطة القانونية لآسيا والمحيط الهادئ لأبرز المحامين لعام 2014؛ وهو أول محام هندي يحصل على 'جائزة الاستحقاق للجمعية الدولية لحماية الملكية الفكرية'.

جيفري أ. د. لويس

جيفري أ. د. لويس هو شريك في مكتب Patterson Belknap Webb & Tyler ذي المسؤولية المحدودة والكائن مقره في مدينة نيويورك ([www.pbwt.com](http://www.pbwt.com)) حيث يركز على التقاضي بشأن البراءات، لصالح المدعين والمدعى عليهم على حد سواء، وكذلك خدمات الاستشارة والآراء والمعاملات. وشغل سابقا منصب رئيس الجمعية الأمريكية لقانون الملكية الفكرية (AIPLA)، والفريق الوطني الأمريكي التابع للجمعية الدولية لحماية الملكية الفكرية (AIPPI-US). وحصل السيد لويس، وهو محام متخصص في مجال البراءات، على شهادة العلوم الهندسية في مجال الهندسة الكيميائية من جامعة كونيتيكت، وشهادة الدكتوراه في القانون بدرجة امتياز من كلية الحقوق بينجامين ن. كارديسو، حيث يعمل أستاذا مساعدا منذ عام 1999. وكان من المشاركين في برنامج التدريب القضائي ألكسندر عند معالي القاضي ماريون ت. بينيت بمحكمة الاستئناف الأمريكية للدائرة الاتحادية، ومن أمناء المؤسسة الأمريكية لتعليم قانون الملكية الفكرية، وممثل الجمعية الأمريكية لقانون الملكية الفكرية (AIPLA) كصديق للمحكمة في عدة قضايا أمام المحكمة العليا الأمريكية، وهو ينشط حاليا في العديد من المنظمات المهنية والمدنية. ووصف دليل شامبرز وشركاؤه (الولايات المتحدة الأمريكية) السيد لويس بأنه "مرتاح وكتيس ومتمكّن بشكل استثنائي في المحكمة". كما اعترف به في العديد من المنشورات بما في ذلك منشور Super Lawyers ومنشور Who's Who القانوني الدولي الذي يصنف المحامين المختصين في قانون علوم الحياة، ووصفت مجلة Euromoney/مؤشر المستثمرين المؤسسيين السيد لويس بأنه "نجم وطني" في مجال الملكية الفكرية، و"نجم الدائرة الاتحادية" لما يقوم به من عمل في مجال الطعون، و"نجم التقاضي" في نيويورك. ويصدر السيد لويس كتابات ويقدم محاضرات بانتظام في مجال المسائل المرتبطة بالبراءات والتقاضي بشأن البراءات: [jidlewis@pbwt.com](mailto:jidlewis@pbwt.com).

هانز بلوشلي

هانز بلوشلي هو رئيس قسم الملكية الفكرية العالمية بمجموعة شيندلر (Schindler Group) وهو مسؤول عن كل المسائل المرتبطة بالملكية الفكرية لتلك المجموعة التي تحتل المرتبة الثانية عالميا في مجال المصاعد والسلام المتحركة.

وهو حاصل على شهاد الماجستير في هندسة العمليات من جامعة كارلسروه بألمانيا. وفي عام 1990، حصل على شهادة وكيل البراءات الأوروبي، وهو وكيل براءات سويسري منذ بدء سريان القانون الخاص بوكلاء البراءات السويسريين في عام 2011. وفي عام 1985، بدأ مشواره المهني بالعمل موظفا مهنيا في مجال البراءات في الإدارة المعنية بالبراءات المؤسسية

لدى شركة روبرت بوش (Robert Bosch GmbH) بمدينة شتوتغارت. وهو يشغل، منذ عام 1995، منصب المسؤول العالمي عن جميع المسائل المتعلقة بالملكية الفكرية، بما في ذلك التقاضي، لدى شركة شيندلر. وبفضل قيادته المتفانية، تمكنت شركة شيندلر من كسب أكثر من 30 دعوى قضائية في ألمانيا وفرنسا وإسبانيا وإيطاليا والبرازيل والصين والولايات المتحدة الأمريكية. ومن المهام الخاصة التي أسندت إليه الدفاع عن شركة شيندلر في نزاع دولي بشأن براءات مع منافس أمريكي كبير. وهو يشارك أيضا في عدة جمعيات مهنية وكان له دور أساسي في استحداث القانون الخاص بوكلاء البراءات السويسريين. وتعد شيندلر شركة عائلية تضم 50000 موظف في كل أنحاء العالم في قطاع يتسم بمنافسة عالية بما في ذلك خمس جهات عالمية فاعلة والعديد من الشركات الصغيرة والمتوسطة التي تنشط على الصعيد المحلي. وتملك شيندلر حقوق الملكية الفكرية في أكثر من 100 بلد فيما يخص المصاعد الموجودة في كل أنواع المباني والسفن البحرية.

مانيشا أ. ديساي

مانيشا أ. ديساي هي مساعدة المستشار العام في مجال البراءات لدى شركة إيلي ليلي وشركاه (Eli Lilly and Company) الكائن مقرها في مدينة إنديانابوليس. وعملت، منذ انضمامها إلى شعبة البراءات بشركة ليلي في عام 1999، في مجال الحصول على البراءات وإنفاذها في كل أنحاء العالم. وتتولى حاليا إدارة شؤون التقاضي بشأن البراءات في الولايات المتحدة وفي مختلف الأسواق الناشئة، بما في ذلك أمريكا اللاتينية وروسيا والشرق الأوسط وجنوب آسيا.

وقبل ممارسة القانون، اضطلعت مانيشا ببحوث في مجالي الكيمياء البيولوجية وعلوم الأعصاب طيلة 10 سنوات تقريبا في السياقين الجامعي والصناعي على حد سواء. وحصلت على شهادة في القانون من كلية الحقوق التابعة لجامعة إنديانا والكائنة في بلومنتون بولاية إنديانا؛ وعلى دكتوراه في علم الأدوية من جامعة إيموري الكائنة في أتلانتا بولاية جورجيا؛ وعلى شهادة الليسانس في الكيمياء واللغة الروسية من جامعة ديوك الكائنة في دورهم بولاية كارولينا الشمالية.

وتعمل مانيشا حاليا في إطار إغارة بدوام جزئي لدى الاتحاد الدولي لرابطات صانعي المستحضرات الصيدلانية بجنيف.

ونتر بورس

يعمل ونتر بورس شريكا في مكتب Bird & Bird ورئيسا لقسم الملكية الفكرية في لاهاي. ويركز في عمله على المنازعات في مجال البراءات، مما يساعده على البقاء مطلعاً على التكنولوجيا الابتكارية. ويعالج طيفا واسعا من منازعات البراءات ابتداء من تلك المتعلقة بالقضايا الميكانيكية ومرورا بالبرمجيات وبراءات نماذج العمل ووصولاً إلى المنازعات في مجال البيوتكنولوجيا ويقدم خدماته لكل من الزبائن الوطنيين والدوليين. وعلاوة على ذلك، يشارك السيد ونتر في كثير من القضايا المتعلقة بالمنازعات في مجال العلامات التجارية وحق المؤلف، بما فيها القضايا المرفوعة إلى المحكمة العليا الهولندية والمحاكم الأوروبية. وفي السنوات الأخيرة، أصبحت حماية قواعد البيانات والأسرار التجارية جزءاً أهم من عمل السيد ونتر وعالج منازعات على هذه المسائل وشارك في اجتماعات خبراء مختلفة بشأن النظام الأوروبي الجديد للأسرار التجارية.

ويعمل أيضا السيد ونتر أمينا للجمعية الدولية لحماية الملكية الفكرية (AIPPI) وخبيرا في المسائل المرتبطة بالنظام الموحد للبراءات ومنازعات البراءات. ومن المتوقع أن ينطلق هذا النظام الجديد في أوائل 2015. ويعمل على هذه المسائل في إطار مكتب Bird & Bird والجمعية الدولية لحماية الملكية الفكرية والجمعية الأوروبية لمحاكي البراءات (EPLAW) والجمعية الأوروبية للمتقاضين في مجال البراءات (EPLIT).

وقبل أن يدرس السيد ونتر القانون، درس الهندسة والبناء لعدة سنوات. وعمل باحثا في جامعة تيلبورغ قبل أن يصبح محاميا في سنة 1989.

[نهاية الوثيقة]